

Lovely Trees 可爱的树木 – 6 月 16 日

Hello and welcome to English World. This is your friend Mark.

欢迎你来到《英语世界》。I am your friend Guo Wen-Jie.

We are so happy that you have tuned into our program.

很高兴你今天收听这个节目。

Wen-J, it's gorgeous outside.

Oh yes. It's beautiful. 今天外头好美 I enjoyed the drive coming to the office. 我很享受开车来办公室途中经过的路段。

What do you see?

Oh, I drive through the forest preserve. 路途中会经过一大片的森林保护区。

The Forest Preserve.

Yes, Forest Preserve. Miles and miles of --

Trees.

Right. Trees. 森林遍布好几哩。

You love being surrounded by trees.

Sure I do. 我喜欢被树木环绕。

Do you know, In my home garden, I planted some trees.

Oh, 马可大哥在自家的院子种了一些树。What kind of trees do you have?

I have some cherry blossom trees.

有樱桃树。

They are beautiful when blooming.

当花盛开时，特别的漂亮。

I also have apple trees in the backyard.

他家的後院也种了苹果树 Guess what kind of trees I had in my childhood home? 猜猜我童年的家种什麼树？

I have no idea.

Mango and Lai-Chi trees.

Lai-Chi? Is it some kind of fruit?

Yep. 种有芒果和荔枝树。I used to climb up the trees to pick the fruits. 记得以前常常爬树去摘果子。

So, you are one of the tree climbers.

That's right. I am a tree climber.

You should come to my home and help me pick the apples.

Sure. 他邀我去他家爬树采苹果。

Trees of Many Kinds 各式各样的树

maple tree 枫树 , oak tree 橡树
pine tree 松树 , willow tree 柳树
banyan tree 榕树 , olive tree 橄榄树

Talking about trees, I think of three types of trees.

马可想到三种类型的树木。

There are trees that bear fruits. Like Apple or Peach Trees.

一种是果树，好比苹果或是桃子树。

Trees that blossom. Like Cherry Blossom or Lilac Tree

另一种是开花的树，像是樱花或是紫丁香树。

And Evergreen trees, like Pine Trees.

还有就是长青树，好比松树。

No matter what kind, I think all trees are beautiful.

树，不论什麼种类都很漂亮。

Some say they are graceful.

有人认为树很优雅。 I think they are lovely. 我觉得树木很可爱。

Yes, they are. You know, there is a famous legend relating to trees.

有一个跟树木有关的著名传说。

George Washington was the first president of the United States.

华盛顿是美国第一任总统。

When he was small, he was given a small ax as a gift.

当他还是个孩子时，有人送他一把小斧头做为礼物。

One day, he was playing with the ax,

一天，他拿著斧头玩，

And He cut down his father's favorite cherry tree.

结果把爸爸最喜爱的樱桃树给砍断了。

When his father found out, he was very angry.

当父亲看到树被砍断了，非常的生气。

He asked who did this terrible thing.

问，是谁作了这件糟糕事。

George admitted that he did it.

华盛顿勇敢承认是他犯的错。

Instead of being punished, his honesty was praised by his father.

结果父亲没有责怪他，反倒称赞他的诚实呢。

Here's another story about the tree.

还有另一个跟树有关的故事。

John Newton and the Apple Tree 科学家牛顿和苹果树

One day, Newton was sitting under the apple tree thinking,

有一天，牛顿坐在苹果树下思考。

An apple fell from the tree and hit Newton's head.

一颗苹果从树上掉了下来，打在他的头上。

Newton was curious why the apple fell downward.

牛顿感到很好奇，为什麼苹果是往地上落。

From there, he later discovered the gravity of the earth.

因著那个疑问，牛顿后来发现了地心引力定律。

Coming up next, is our Everyday Dialogue.

紧接著，是我们的“每日会话”。

A father and his daughter are having some disagreements.

一个作爸爸的，跟他的女儿在一些事上有不同的意见。

Let's listen in on their conversation.

我们一起来听。

***Dialogue**

A: I am thinking of cutting down that huge tree in front of our house.

B: But dad, that's my favorite tree. I used to climb on it.

A: But you have grown up now. There's no point to keep it.

B: Dad, trees are good. They give oxygen for us to breath and shade for the house.

A: I guess you really don't want me to cut down the tree?

B: Not at all. The best friend on earth for us is the tree.

听友，我们一起来了解这对父亲和女儿之间的对话。

I am thinking of cutting down that huge tree in front of our house.

我想把家里前院的那棵大树砍下。

But dad, that's my favorite tree. I used to climb on it.

但是爸爸，那是我最喜欢的一棵树。我以前常常爬上爬下的树。

But you have grown up. There's no point to keep it.

但是你现在已经长大了，我们没有理由要再留那棵树。

Dad, trees are good. They give oxygen for us to breath and shade for the house.

老爸，树木是好的。他们提供氧气给我们呼吸，也提供树荫让房子凉快多了。

I guess you really don't want me to cut down the tree?

你真的不要我砍下那棵树。

Not at all. The best friend on earth for us is the tree.

当然不了。在地球上，我们最好的朋友就是树木了。

Indeed, trees do have many useful functions.

树木的确有很多功能

Trees are beautiful to look at.

树木很美丽。

They provide shade from the sun.

给我们有树荫遮，可以不受阳光直射。

They give protection and home to birds.

他们给了鸟儿保护，让鸟儿可以筑窝。

They also are good for food.

树木也提供给我们食物。

Like Maple syrup.

好比，枫树糖浆。

Trees are good materials for building.

树木是很好的建筑材料

Also, they can be made into musical instruments.

他们也可以被制造成为乐器。

Trees are one of the greatest resources we have on the earth.

树木是我们在地上最棒的资源之一。

So, we should be concerned about saving trees.

我们应该要注意保存树木。

Use them respectfully and economically.

我们当以尊敬的心，合乎经济的方式来使用木材。

Let's review the Everyday Dialogue once again.

我们再次来复习每日会话。

A: I am thinking of cutting down that huge tree in front of our house.

B: But daddy, that's my favorite tree. I used to climb on it.

A: But you have grown up now. There's no point to keep it.

B: Daddy, trees are good. They give oxygen for us to breath and shade for the house.

A: I guess you really don't want me to cut down the tree?

B: Not at all. The best friend on earth for us is the tree.

We all know what a healthy tree looks like.

我们都知道一棵健康的树该是怎样的。

Its roots are deep.

它的根深深的扎在地上。

Its trunk is sturdy.

它的树干又大又牢固。

Its leaves are green.

它的树叶青翠无比。

And it can bear fruits.

而且它能结果子。

In the Bible, David compared man to a tree.

在圣经里，诗人大卫把人比喻是一棵树。

Verse of the Week 每周金句

Blessed is the man his delight is in the law of the Lord, and on his law he meditates day and night.

唯喜爱耶和华的律法，昼夜思想，这人便为有福。

He is like a tree planted by streams of water,

他要像一颗树栽在溪水旁，

that yields its fruit in its season, and its leaf does not wither.

按时候结果子，叶子也不枯乾，

Whatever he does prospers.

凡他所作的，尽都顺利。

***Psalms 1: 1-3* 诗篇**

A righteous man is like a healthy tree.

一个义人就像是一棵健康的树。

He is nourished by God's truth.

他有神的真理的滋润。

He delights in God's teaching.

他喜爱神的教导。

And he puts into action what he has learned.

也把他所领受的付诸行动。

Therefore, he stays evergreen in all seasons.

也因此，在任何季节里，他都是恒久长青。

And bears fruits of the Holy Spirit.

他更有圣灵所结出的果子。

He will prosper because he puts his trust in the Lord.

他因著信靠主，必苍盛繁茂。

Well, our lesson today was called: Lovely Trees.

今天这一课，叫做可爱的树木。

You will be amazed how great God is.

你会惊奇神是多麼伟大。

Don't forget to tune in next time to English World.

可别忘了下次继续收听英语世界。

I am Mark.

And I am Guo Wen-Jie.

See you then.

改次再见了。

There's an old song: "Tie a yellow ribbon around the Old Oak Tree."

Oh, yes.

What does it mean?

It means to welcome home loved ones who have been away for a long time.

Oh---- "Tie a yellow ribbon round the Old Oak Tree. It's been three long years. ..."